



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI**

Magistrat Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)

**Il-Pulizija
(Spettur Wayne Rodney Borg)
(Spettur Andy Rotin)**

-vs-

Martina Farrugia, detentrici tal karta tal-identità numru 318995M

Kumpilazzjoni Nru. 534/2023

Illum, 30 ta' Jannar, 2024,

Il-Qorti;

Rat l-imputazzjonijiet miġjuba kontra l-imputata **Martina Farrugia u cioè talli:**

Bejn Jannar tas-sena elfejn u għoxrin (2020) u Lulju tas-sena elfejn tnejn u għoxrin, f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti, ukoll jekk fi żminijiet differenti u li jiksru l-istess dispożizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b'rizoluzzjoni waħda:

1. Iffalsifikat ċedula, polza, ordni, jew dokumenti oħra, illi meta jiġu preżentati wiehed jista' jirċievi bihom hlas, jew jieħu l-kunsinna ta' oġġetti, jew jiġbor depożitu jew rahan minn ufficċju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku ieħor imwaqqaf jew magħruf b'xi att pubbliku tal-Gvern;
2. U aktar talli xjentement għamlet uzu minn waħda mill-karti msemmijin (*sic*);
3. U aktar talli għamlet falsifikazzjoni f'att awtentiku u pubbliku, jew fi skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fliskrittura jew fil-firem, billi holqot pattijiet, dispożizzjonijiet jew obbligi foloz

jew ħelsien falz minn obbligi, jew billi dahlet dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet, obbligi jew ħelsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu ġew iffurmati, inkella billi żiedet jew biddlet klawsoġi, dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw;

4. U aktar talli xjentement għamlet użu minn att, kitba jew skrittura falza;
5. U aktar talli sabiex tikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għaliha nfisha u jew għal haddiehor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement għamlet dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew tgħat tagħrif falz;
6. U aktar talli b'mezzi kontra l-liġi, jew billi għamlet użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqdiet b'qerq ieħor, ingann, jew billi wriet haġa b'ohra sabiex iġġiegħel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriżi foloz, jew ta' ħila, setgħa fuq haddiehor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex tqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, għamlet qligħ ta' aktar minn hamest elef euro €5,000 bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u / jew xi entita u / jew entitajiet ohra;
7. U aktar talli bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali, il-Gvern ta' Malta u / jew xi entita u / jew entitajiet ohra, għamlet qligħ ieħor b'qerq ta' aktar minn hamest elef euro (€5000);
8. U aktar talli kellha fil pussess ta' jew kellu taħt il-kontroll tiegħu xi oġġetti għall użu fit-twettiq jew f'konnessjoni ma xi frodi.

Il-Qorti giet mitluba sabiex f'każ ta' sejbien ta' htija tikkundanna lill-akkuzata għal ħlas ta' spejjeż li jkollhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' esperti jew periti fil-proċeduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Rat li waqt l-udjenza miżmuma nhar id-9 t'Ottubru, 2023, l-imputata ammettiet l-imputazzjonijiet miġjuba kontra tagħha.

Illi din il-Qorti osservat dak li jiddisponi l-Artikolu 392A(1) tal-Kodiċi Kriminali w ċioè wara li l-imputata wiegħbet li hi ħatja għall-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tagħha, il-Qorti wissietha b'mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' dik it-tweġiba w hi ngħatat żmien xieraq sabiex jekk ried terġa lura minnha u dan anke billi ikkonsultat mal-legali tagħha hekk kif il-kawża giet posposta għal dan l-iskop.

Semgħet ix-xhieda.

Semgħet is-sottomissjonijiet magħmula mill-prosekuzzjoni u mid-difiża dwar il-piena.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Ikkunsidrat:

Illi l-imputata ammettiet l-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tagħha. Għaldaqstant, fuq l-ammissjoni volontarja w inkondizjonata tagħha, il-Qorti tiddikjara li m'għandhiex triq oħra salv li ssib lill-imputata ħatja tal-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tagħha kif minnha ammessi.

Il-Piena

Dwar il-piena l-Qorti ħadet in konsiderazzjoni l-ammissjoni ferm bikrija tal-imputata, tal-fatt li wriet kooperazzjoni mal-awtoritajiet investigattivi, tal-fedina penali pjuttost netta tagħha w taċ-ċirkostanzi l-oħra tal-każ senjatament il-fatt li l-imputata għamlet rizarċiment totali tar-*res furtiva*.

Jirriżulta li l-aħħar pagament sar fit-30 t'Awissu, 2023 bl-ewwel seduta issir nhar id-9 t'Ottubru, 2023. Għalhekk indubbjament isib applikazzjoni l-artikolu 337(1) tal-Kodiċi Kriminali għaladarba strettament il-proċeduri penali nbdew fil-jum li għiet maħlufa iċ-ċitazzjoni bl-imputazzjonijiet u ċioe fl-ewwel seduta.

Ġie kunsidrat li l-imputazzjonijiet numru wieħed (1), tlieta (3) u sebgħa (7) huma imputazzjonijiet alternattivi għall-imputazzjonijiet numru tnejn (2), erba' (4) u sitta (6) rispettivament.

Konsegwentement il-Qorti qed tastjeni milli tieħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru wieħed (1), tlieta (3) u sebgħa (7).

Illi l-imputazzjonijiet numru tnejn (2), erba' (4), ħamsa (5) u tmienja (8) servew bħala mezz ai fini għas-sitt (6) imputazzjoni.

Ġie kunsidrat ukoll li l-ammont tar-*res furtiva* li kien ta' **tlettax il-elf, tnejn u għoxrin Ewro u tnax il-ċenteżmu (€13, 022.12c)**.

Finalment ġie ikkunsidrat il-Pre-Sentencing Report fejn ġie rakkomandat li l-imputata tingħata ordni ta' servizz fil-komunità.

Decide

Għal dawn il-motivi l-Qorti, filwaqt li tastjeni milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru wiehed (1), tlieta (3) u sebgħa (7), issib l-imputata hatja tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha u, wara li rat l-artikoli 17(b)(h), 18, 31, 169¹, 184, 188(1), 308, 310(1)(a), 310BA u 337(1) tal-Kodiċi Kriminali Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti ssib lill-imputata hatja tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha u bl-applikazzjoni tal-Artikolu 11 tal-Att *dwar il-Probation*, Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, tordna lil hatja titqiegħed taħt Ordni ta' Servizz.

L-imputata qed tiġi ordnata taqdi **mitejn u tletin (230) siegħa** ta' xogħol bla ħlas jew xogħol bla ħlas u taħriġ, kif speċifikat fl-artikolu 11 tal-Att dwar il-Probation.

Qabel ma din il-Qorti għaddiet biex tagħmel din l-ordni semgħet lill-Uffiċċjal tal-Probation u ai termini tal-Artikolu 11(4) tal-Att dwar il-Probation spjegat lill-hatja bi kliem li jinftiehem sew l-effett tal-ordni u li kemm il-darba tonqos li tikkonforma ruħha magħha jew tagħmel xi reat ieħor, hi tkun tista' tingħata sentenza għar-reat oriġinali.

A tenur tal-artikolu 11(5) tal-Att dwar il-Probation, tordna li kopja ta' dan l-ordni minnufih tingħata lill-hatja, lid-Direttur, lill-uffiċjal tas-servizz fil-komunità assenjat għall-każ mid-Direttur, u lill-aġenziji u l-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza tal-ordni ta' servizz fil-komunità.

Ġaladarba f' dan il-proċediment ma kien hemm l-ebda espert nominat, il-Qorti qed tastjeni milli tiegħu konjizzjoni tat-talba tal-Prosekuzzjoni ai termini ta' l-Artikolu 533 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tenut kont li l-oġġett/i utilizzati mill-imputata fit-twettiq u l-kummissjoni tal-addebitat lilha huma meħtieġa bħala prova fi proċeduri oħra kontra terzi, il-Qorti mhux qed tordna l-konfiska tagħhom.

Finalment ai termini tal-artikolu 392A(2) tal-Kodiċi Kriminali, tordna li fi żmien sitt (6) ijiem tax-xogħol l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata ta' dawn l-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din is-sentenza.

Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)
Magistrat

¹ B'riferenza għall-Artikolu 167(1) tal-Kodiċi Kriminali